

## Ueberlastsicherung Overload safety device

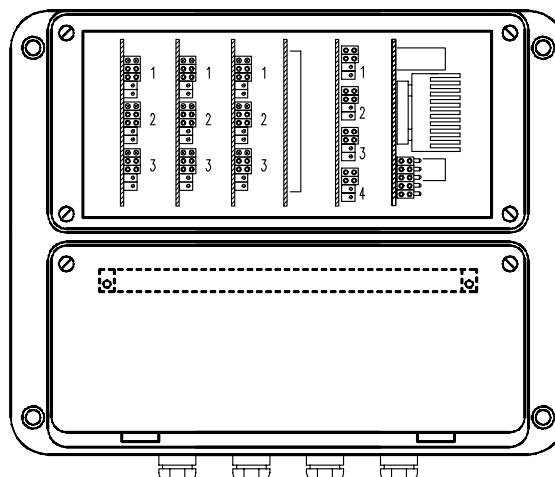
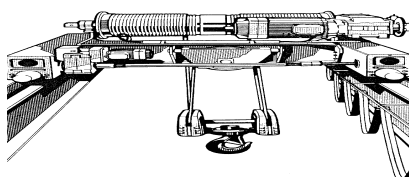
**ISETRON**  
Industrie - Sicherheits - Elektronik GMBH

### System i-200 Standard I für Krane mit linearen Traglasten.

- ❑ Fail Safe Sicherheitstechnik mit Kabelbruch-/Kabelschluß-Überwachung.
- ❑ Hohe Genauigkeit für Einsatz als **Wiegesystem**
- ❑ 19"-Technik eingebaut in IP 65 Alu-Druckgußgehäuse.
- ❑ Leichte Einstellung und Montage
- ❑ Verwaltung von Hilfs- und Haupthubfunktionen.
- ❑ Voraussetzung für technische Kranabnahmen. Die Bedingungen der aktuellen Unfallverhütungsvorschriften werden in vollem Umfang erfüllt.

### System i-200 standard I for lifting gear with linear load capacity.

- ❑ **Fail Safe safety technology with external cable test.**
- ❑ **Great precision for using by weighing system**
- ❑ **19"-technology built into IP65 aluminium die casting.**
- ❑ **Simple setting and installation by front trimmers and test bushes.** Control of auxiliary and main lifting function.
- ❑ **Essential for crane safety approval, completely satisfying the requirements of german regulations for accident prevention.**



Einsatz z.B. in:  
Hallen-, Hafen-,  
Portalkranen und  
Container- und  
Transtainerbrücken...

*Suitable for:*  
*dock-, harbour-and*  
*portal cranes and*  
*overhead container*  
*crane bridge...*

#### Das modulare System I-200:

Stromeingänge: ..... max. 6 x 0/4..20 mA  
DMS-Eingänge: ..... max. 6 über externe  
..... Messverstärker MV-04.20  
Relaisausgänge: ..... max. 9 x 230V/6A  
Analogausgänge: ..... max. 4 x 0..20 mA  
..... oder 0..10 VDC  
Verknüpfung: ..... Addierung max. aller Eingänge  
Versorgung: ..... 230/110 V/50..60 Hz  
Einstellung: ..... Frontplattentrimmer mit 2 mm Prüfbuchsen  
Anschluss: ..... Klemmleiste im separaten Anschlußraum

#### The modular system I-200 :

Current Inputs: ..... max. 6 x 0/4..20 mA  
Strain gage inputs: ..... max. 6 external  
..... amplifier MV-04.20  
Relay outputs: ..... max. 9 x 230V/6A  
Analog outputs: ..... max. 4 x 0/4..20 mA  
..... or 0..10 VDC  
Linking: ..... addition max. all Inputs  
Power supply: ..... 230/110 V/50..60 Hz  
Setting: ..... front plate trimmer with 2 mm test bushes  
Connection: ..... clips, in a separate connector box



# Ueberlastsicherung Overload safety device

# ISETRON

Industrie - Sicherheits - Elektronik GMBH

## Technische Daten: i-200 Standard I

Stromeingänge: ..... 6 x 0/4...20 mA  
 Relaisausgänge: ..... 9 x Relais 230 V/6A potentialfrei  
 Analogausgänge: ..... 4 x 0..20 mA bzw. 0..10 VDC  
 Versorgung: ..... 230/110 V/50..60 Hz  
 Temperatur: ..... -25 ...+75 °C  
 Abgleich: ..... Präzisions-Trimmer  
 Schutzart: ..... IP 65 (DIN 0470)  
 Gehäuse: ..... Alu-Druckguß  
 Gehäusefarbe: ..... hellgrau  
 Elektrischer Anschluss: ..... Kabelschraubklemmen

## Technical data: i-200 standard I

Current inputs: ..... 6 x 0/4...20 mA  
 Outputs: ..... 9 x relays 230 V/6A potential-free  
 Analog outputs: ..... 4 x 0/4..20 mA or 0..10 VDC  
 Power supply: ..... 230/110 V/50..60 Hz  
 Temperature: ..... -25 ...+75 °C  
 Tuner: ..... precision-trimmer with range switch  
 Protection: ..... IP 65 (DIN 0470)  
 Case: ..... alu die casting  
 Color-case: ..... light grey  
 Electrical connection: ..... cable screw-clips

## Abgleich und Prüfmessungen:

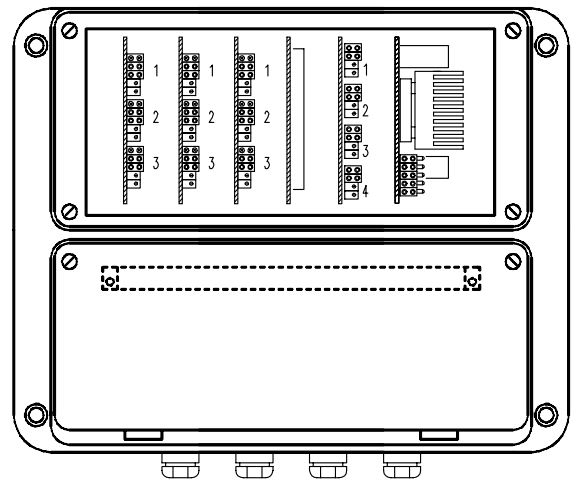
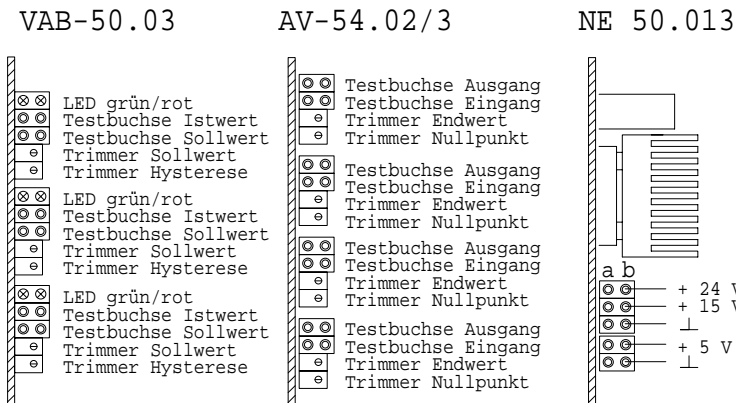
Bei dem System I-200 sind die wichtigen Kontrollsignale auf 2 mm Prüfbuchsen an der Front gelegt, wodurch die einzelnen Signale mit einem Voltmeter leicht zu verfolgen sind. Die Einstelltrimmer für den Nullpunkt, Endwert und Hysterese befinden sich ebenfalls an der Front. Alle Module können für den speziellen Kundeneinsatz kombiniert werden und sind daher Lagerware.

## Comparison and test measurement:

With the i-200 system, the important control signals are located on the front at 2 mm test bushes intervals. The individual signals can thus be easily traced with a voltmeter. The setting trimmer for the zero point, final reading and hysteresis are also on the front. All modules can be combined to suit specific clients' wishes, and are therefore in stock.

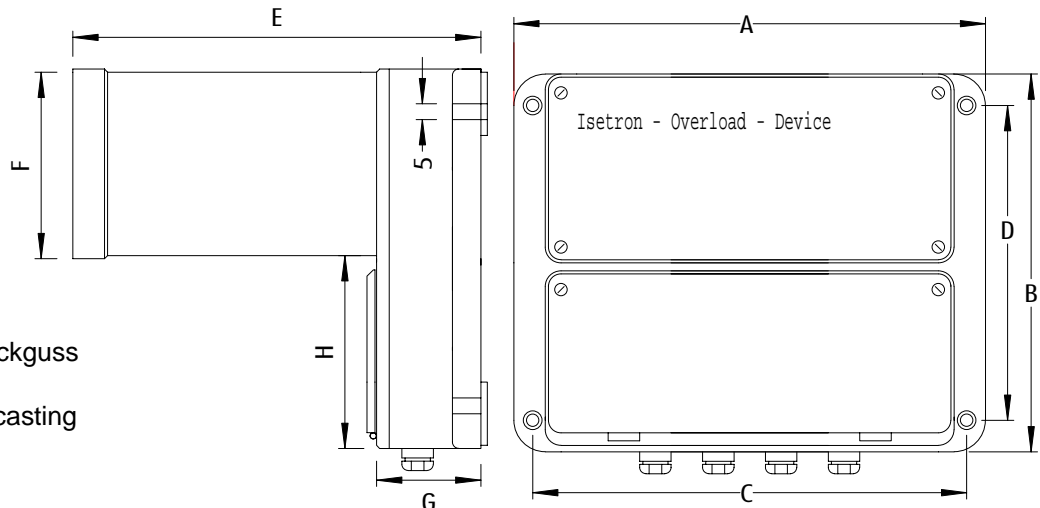
Modul Name	Bezeichnung
VAB-50.03	Abschaltbaugruppe
AV-54.02/03	Anpaßverstärker
NE-50.013	Netzteil

Modul name	description
VAB-50.03	Switching off modul
AV-54.02/03	Normalization modul
NE-50.013	Powersupply modul



Maße Gehäuse/mm:  
Measures case/mm:

- A 196
- B 203
- C 182
- D 165
- E 278
- F 112
- G 112
- H 91



Schutzart: IP 65  
 Material: ALU-Druckguss  
 Protection: IP 65  
 Material: ALU die casting

Änderungen vorbehalten!

Seite / Page

Subject to change without notice!



Isetron GmbH, Elektronikring 8  
 D - 26452 Sande, Germany  
 www.isetron.de

C03  
 I200-b  
 2/2

Tel: + 4 9 (0) 4 4 2 2 / 6 3 1  
 Fax: + 4 9 (0) 4 4 2 2 / 6 7 0  
 info@isetron.de

